

# KÅFJORD

Informasjon

# MENIGHETSBLAD



Nr. 3

Årgang 40

november 2023

Informasjon

## *salme*

Glade jul, hellige jul!  
Engler daler ned i skjul.  
Hit de flyver med paradigrønt;  
hvor de ser hvad for Gud er skjønt,  
|: lønnlig iblandt oss de går. :|

Julefryd, evige fryd,  
hellig sang med himmelsk lyd!  
Det er engler som hyrdene så  
dengang Herren i krybben lå,  
|: evig er englenes sang. :|

Fred på jord, fryd på jord,  
Jesusbarnet blandt oss bor!  
Engler synger om barnet så smukt,  
han har himmeriks dør oplukt.  
|: Salig er englenes sang. :|

Salig fred, himmelsk fred  
toner julenatt her ned.  
Engler bringer til store og små  
bud om ham som i krybben lå -  
|: fryd dig, hver sjel han har frelst! :|

# Andakt

Jula er luktesansens tid. Det lukter det furunål av grønnsåpa og i noen hjem lukter det kongerøkelse, for at vi ikke skal glemme himmelkongen. Idet julemiddagen settes på bordet senker det seg en lukt av velbehag i rommet, og vi fylles med fred. Forsøk å lukk øynene og la tankene vandre og gli tilbake til stallen i Betlehem. Kjenner du etter, kan du sanse luktene fra oxen og eslet, fra høyet på gulvet og den kalde huleveggen, fra krybba med et nyfødt lite barn. Luktene minner oss på at vi er elsket av Gud med en ufattelig kjærlighet, at vi er mennesker som har Guds velbehag.

Juovlaáigodat lea juovlahájjaid áigi. Dalle ruonásáibbus loktana beazi goahcehádja Ja muhtun siiddain maiddá gonagassuovvasa hádja, vai eat galgga vajáldahttit almmi gonagasa. Go bidjat juovlamállásiid beavdá de loktana buorredovddu hádja latnjii ja deavdá min ráfiin. Geahččal giddet čalmmiidat ja divtte Jurdagiid girdit Betlehema stálljii. De beasat návddašit vuovssa ja ásená hájjaid Suinniid hája guolbbis ja galbma hoalloseainnis Ja vel kruppás nai gos vealláda njuorat mánná. Hájjat muittuhit min ahte Ipmil min ráhkista Ipmirmeahttun ráhkisvuodain ja ahte mis Lea Ipmilis buorredohkálašvuohta.

Sokneprest Richard O. Svane

Andakten er oversatt ved samisk språksenter av Hans Erling Pettersen og Ánte Mihkkal Gaup

# Juleevangeliet

## Lukas evangelium 2.

### kapittel

1 Og det skjedde i de dager at det utgikk et bud fra keiser Augustus at all verden skulle innskrives i manntall.

2 Dette var den første innskrivning, i den tid Kvirinius var landshøvding i Syria.

3 Og alle gikk for å la seg innskrive, hver til sin by.

4 Også Josef drog opp fra Galilea, fra byen Nasaret, til Judea, til Davids stad, som heter Betlehem, fordi han var av Davids hus og ætt,

5 for å la seg innskrive sammen med Maria, sin trolovede, som var med barn.

6 Men det skjedde mens de var der, da kom tiden da hun skulle føde.

7 Og hun fødte sin sønn, den førstefødte. Hun svøpte ham og la ham i en krybbe, fordi det ikke var rom for dem i herberget.

8 Det var noen hyrder der på stedet som var ute på marken og holdt nattevakt over sin hjord.

9 Og se, en Herrens engel stod hos dem, og Herrens herlighet lyste om dem. Og de ble meget forferdet.

10 Men engelen sa til dem: Frykt ikke! For se, jeg forkynner dere en stor glede – en glede for alt folket.

11 I dag er det født dere en frelser, som er Messias, Herren – i Davids stad.

12 Og dette skal dere ha til tegn: Dere skal finne et barn som er svøpt og ligger i en krybbe.

13 Og med ett var det sammen med engelen en himmelsk hærskare, som lovpriste Gud og sa:

14 Ære være Gud i det høyeste, og fred på jorden, i mennesker Guds velbehag.

15 Og det skjedde, da englene var faret opp fra dem til himmelen, da sa hyrdene til hverandre: La oss nå gå rett til Betlehem og se dette som har skjedd, det som Herren har kunngjort oss.

16 De skyndte seg av sted, og de fant både Maria og Josef, og barnet som lå i krybben.

17 Da de hadde sett det, fortalte de om det ord som var talt til dem om dette barn.

18 Og alle som hørte det, undret seg over det som ble sagt dem av hyrdene.

19 Men Maria tok vare på alle disse ord og grunnet på dem i sitt hjerte.

20 Hyrdene vendte så tilbake, og de priste og lovet Gud for alt det de hadde hørt og sett, slik det var blitt sagt dem.



# Andakt

Så blir det enda en jul i protest. Enda en jul der realitetene i verden sier noe helt annet enn julebudskapet.

For julebudskapet kjenner vi: Gud er kommet til oss. Den gode, det gode er blitt menneske. Verdens ondskap overvinnes av den gode Gud. Lyset overvinner mørket. Håpet overskygger alt mismot og all bekymring.

Men så er det ikke helt slik. Ikke i år heller.

Krigen i Ukraina herjer fortsatt. I Midtøsten har vi opplevd både terror og brutal krig denne høsten. Mange har mistet livene sine. Mange har mistet sine kjære. Livene fylles av fortvilelse og håpløshet.

Og om ikke det er nok. Klimaendringene har kommet til oss: været har blitt vesentlig mer urolig. Stadig oftere uvær, både hos oss og ellers i verden. Vi unngikk det meste av uværet Hans, men vi så en del av de alvorlige konsekvensene. Mange opplever at økonomien er blitt svært vanskelig. Og som vanlig: det er de som har det vanskelig fra før som rammes hardest.

Profeten Jesaja sa, ca 700 år før Jesu fødsel, at en gang skulle det skje, at en ung jente skulle føde en sønn, og hun skulle gi ham navnet «Immanuel» (Jes 7,14). Immanuel er hebraisk, og betyr «Gud med oss». Ifølge evangelisten Matteus fortalte en engel dette til Josef, og lot ham forstå at barnet i Marias mage var av Den hellige ånd. «Hun skal føde en sønn, og du skal gi ham navnet Jesus, for han skal frelse sitt folk fra deres synder.» sa engelen (Matt 1,21).

Et guddommelig nærvær i en ond og vanskelig verden. Navnet på han som fødes er altså både Immanuel, som betyr Gud med oss, og Jesus som betyr frelse.

Budskapet om Guds nærvær og frelse trenges til alle tider. Når livet blir ekstra vanskelig for mange mennesker, kjennes dette behovet enda større.

Vi trenger noe fast og sikkert å holde oss til i en urolig verden. Vi trenger håp når mange ikke ser håp. Vi feirer jul på den mørkeste tida på året. Det er lettere å se lyset når det er mørkt rundt oss. Og vi trenger lyset.

Jeg unner alle som leser dette å komme til kirke og feire jul der. Høre juleevangeliet. Synge de gode og kjente julesangene, og ikke minst: be til Gud i en vanskelig tid. De som ikke kommer seg til kirke, må gjerne følge med på gudstjeneste i radio og TV.

*Akk, kom jeg opp vil lukke mitt hjerte og mitt sinn*

*Og full av lengsel sukke: Kom, Jesus, dog herinn!*

*Det er ei fremmed bolig, du har den selv jo kjøpt,*

*Så skal du blive trolig her i mitt hjerte svøpt*

(Norsk salmebok nr38, vers 7)

Jeg ønsker alle en velsignet juletid!

Olav Øygard

biskop

## REGNSKAP FOR MANNDALLEN BEDEHUS 2022

<u>INNTEKTER:</u>	<u>2022</u>	<u>2021</u>
Kollekt	21 867,50	13 645,00
Gaver,Innsamling	1 930,00	539,75
Husleie	12 900,00	15 375,00
Tilskudd	36 500,00	36 500,00
Rente inntekter	3 903,57	2 754,39
Kjøpeutbytte	0,00	0,00
Sum Inntekter	<u>77 101,07</u>	<u>68 814,14</u>

### UTGIFTER

Forsikringspremie	24 011,00	23 156,00
Lønn	14 400,00	14 400,00
Strøm	25 437,66	20 892,12
Porto	143,00	185,00
Serveringsutgifter	3 712,92	270,00
Vedlikehold b-uts.	8 666,50	8 195,30
Kjøp av inventar	4 835,00	10 302,45
Vanngebyr	4 325,00	2 219,00
Uteareal og uthus	5 830,95	134 605,50
Div. driftskostnader	615,50	5 247,26
Sum	<u>91 977,53</u>	<u>219 472,63</u>

Inntekter	77 101,07	68 814,14
Utgifter	91 977,53	219 472,63
Driftsresultat	-14 876,46	-150 658,49
Beholdning 01.01.	542 970,56	
Beholdning 31.12.	528 094,10	

Nils-Ole Dalvik (s.)  
kasserer

Hermund Dalvik (s.)  
revisor

## **BIRTAVARRE BEDEHUS**

<b><u>Resultatregnskap</u></b>	<b>2021</b>	<b>2022</b>
<b><u>Kostnader:</u></b>		
Lønn, kirketjener	7 840,00	7 840,00
Lønn, kirkevask m.m.	6 272,00	4 480,00
Strøm	46 100,84	48 279,15
Forsikring	15 922,00	16 495,00
Kommunale avgifter	9 940,00	10 601,00
Telefon	0,00	0,00
Inventar, verktøy mv.	1 800,00	3 611,33
Rep./vedlikehold inventar og bygninger	1 545,80	4 499,70
Kaffe, kaker m.m.	201,50	1 605,78
Renholdsmidler, toalettartikler etc.	4 548,73	497,25
Betalingsgebyrer	93,00	93,00
Bårebuketter mv.	0,00	1 850,00
Andre driftskostnader	0,00	0,00
 <i>Sum kostnader</i>	 <b>94 263,87</b>	 <b>99 852,21</b>
 <b><u>Inntekter:</u></b>		
Ofringer/Kollekt/Innsamling	33 765,75	14 350,00
Gaver/innsamling - Bangiro/vips innbetaling	27 179,86	22 411,34
Husleie fra Kåfjord Menighetsrådet	8 550,00	0,00
Driftstilskudd	36 500,00	36 500,00
Tilskudd Stormenigheta	0,00	0,00
Renteinntekter	0,00	0,00
 <i>Sum inntekter</i>	 <b>105 995,61</b>	 <b>73 261,34</b>
 <i>- Kostnader</i>	 <b>-94 263,87</b>	 <b>-99 852,21</b>
 <b>Underskudd</b>		 <b>-26 590,87</b>
<b>Overskudd</b>	 <b>11 731,74</b>	
 <b><u>BALANSE PR. 31.12.</u></b>		
Kapital pr. 01.01., Bankinnskudd	215 558,87	227 290,61
Under- / Overskudd	11 731,74	-26 590,87
Skyldig skattetrekk	0,00	0,00
 <b>Kapital pr. 31.12., Bankinnskudd</b>	 <b>227 290,61</b>	 <b>200 699,74</b>

Einar Eriksen 24.05.22

Kasserer

## Diakonimedarbeider



Hanne Gundersen på 39 år, utdannet seg som hjelpepleier i 2003 og har siden da jobbet i helsevesenet.

Nå i juni har hun takket ja til muligheten å prøve seg i stillingen som diakon medarbeider ved menighetskontoret, frem til våren 2024.

Dette synes hun er spennende, og gleder seg til da hun liker å være sammen med mennesker, i alle aldre.

Hanne er født og oppvokst på Kvaløya utenfor Tromsø, og har siden 2007 bodd i Kåfjord. Hun er gift og har tre barn.

*"Diakoni er omsorgstenesta til kyrkja. Diakoni er alt frå den kvardagslege omsorgen for naboen til internasjonalt engasjement for klimarettferd og nedkjemping av fattigdom.*

*Diakoni er evangeliet i handling og blir uttrykt gjennom nestekjærleik, inkluderande fellesskap, vern om skaparverket og kamp for rettferd."*

**Fra kirken.no**

Om du er ung eller gammel, trenger noen å prate med, ønsker hjemmebesøk eller ønsker å delta på diakonale tiltak – ta kontakt med Hanne på menighetskontoret tlf 90 14 12 89.

Følg Kåfjord Menighetskontor sine digitale plattformer:

Hjemmeside: [www.kirken.no/kafjord](http://www.kirken.no/kafjord)

Facebook side: Kåfjord Menighet

Instagram konto: [kafjord\\_menighet](https://www.instagram.com/kafjord_menighet)

## MENIGHETSRÅDSVALGET

I Kåfjord hadde vi 1555 stemmeberettigede ved menighetsrådsvalget nå i høst.

Det ble avgitt 191 stemmer. Et oppmøte på vel 12 %. Ved valget for 4 år siden var oppmøtet på vel 15 %.

Det var bare ei liste ved valget. Opptellinga ga dette resultat: Disse kom inn i rådet:

Einar Eriksen, Birtavarre (gjenvalg), Ove Monsen, Birtavarre (Gjenvalg), Hans Øyvind Jenssen, Normannvik (Ny), Ann Lovis Molund, Birtavarre (Gjenvalg), Terje Bakkehaug, Olderdalen (Gjenvalg), Iselin Jørgensen (ny som fast medlem)

Følgende ble vararepresentanter:

Heidi Johanne Salamonsen, Olderdalen, Nils Ole Dalvik, Samuelsenberg, Eldbjørg Nilsen, Samuelsenberg, Karoline Vangen Myrvoll, Birtavarre, Åsmund Reidar Seljeskog, Samuelsenberg, Mona Myrvoll, Birtavarre, Beate Bjellmo Andersen, Samuelsenberg, Enok Sigurd Anton Isaksen, Nordnes  
Dette menighetsråd er valgt for perioden 2023 – 2027.

Videre er sognepresten fast medlem av rådet.

Menighetsrådet hadde sitt konstituerende møte den 19.10 og Terje Bakkehaug ble valgt som leder og Ann Lovis Molund som nestleder. Leder og nestleder velges hvert år.

Arbeidsutvalget består av leder, nestleder og Ove Monsen med Einar Eriksen som vara.

Kommunens representant i fellesrådet er fortsatt ordføreren.

<p>Ta nu, o Herre, nøie vare på kirkens rolighet og fred, ditt åsyns sol la den opklare, når mørket det vil falle ned! La lyset aldri blive slukt, og nådens dør ei heller lukkt!</p>
---

# Slekters gang

## Døpte

- 
- 29.05.23 Katerina Plotnicenko, Manndalen bedehus
  - 29.05.23 Lilly Elisabeth Farstad, Manndalen bedehus
  - 25.06.23 Filip Gundersen, Birtavarre bedehus
  - 10.09.23 Sigurd Jørgensen, Kåfjord kirke
  - 10.09.23 Aurora Pedersen Soleng, Kåfjord kirke
  - 24.09.23 Helene Otelie Skogheim, Manndalen bedehus
  - 24.09.23 Catriona Tan Eriksen, Manndalen bedehus
  - 07.10.23 William Kvernhaugen, Birtavarre bedehus

Når jeg så skal ut i verden, aldri jeg alene er;  
villgress vokser titt på ferden, men du ser hvad jeg ei ser.  
La mig gå min gang til gammen all min tid for far og mor,  
la oss bli i himlen sammen, vi som var det her på jord!

## Døde

- 
- 23.05.23 Ingvald Skogstad, Birtavarre f. 1937
  - 25.05.23 Antona Magnhilde Ballovarre, Birtavarre f. 1935
  - 02.06.23 Peder Olaf Mathisen, Olderdalen f. 1936
  - 22.06.23 Berit Eriksen, Kvænangen f. 1951
  - 30.06.23 Tordis Elisabeth Monsen, Birtavarre f. 1946
  - 16.07.23 Ellen – Malene Liland, Birtavarre f. 1964
  - 09.08.23 Åge Pedersen, Manndalen f. 1958
  - 16.08.23 Hermund Severin Dalvik, Manndalen f. 1948
  - 30.08.23 Reidun Alise Pedersen, Birtavarre f. 1947
  - 07.09.23 Arne Kristian Pedersen, Birtavarre f. 1925
  - 10.09.23 Kjell Arnulf Mathisen, Olderdalen f. 1942
  - 14.09.23 Helge Ingolf Løkvoll, Manndalen f. 1933
  - 18.09.23 Margit Elfrida Salamonsen, Djupvik f. 1937
  - 05.10.23 Asle Edvin Henriksen, Manndalen f. 1946

Gud ene tiden deler, han både slår og heler,  
han kjenner smått og stort! Han intet ondt bestemte,  
han intet godt forglemte, alt hvad han gjør, er herlig gjort.

# KÅFJORD MENIGHET

## Telefonnummer:

Kåfjord prestekontor, Olderdalsveien 380, 9146 Olderdalen.....	777 18114
Kåfjord menighetskontor, kirkeverge Tirsdag – Fredag kl. 0900 - 1300.....	777 18114
Graver: Henv. Teknisk etat, kommunen.....	777 19200

Hjemmeside: [kirken.no/kafjord](http://kirken.no/kafjord)

## Kirker/bedehus:

Djupvik kirkestue kontakt kirketjener.....	909 81089
Kåfjord kirke kontakt kirketjener.....	909 81089
Birtavarre bedehus.....	909 32724
Manndalen bedehus kontakt kirketjener.....	971 00557

## Menighetens ansatte:

Sokneprest i Kåfjord Richard Olsen Svane .....	920 96792
Kirkeverge Torbjørn Karlsen.....	413 36438
Organist Margarita Sidorova.....	458 46608
Kirketjener Olderdalen/Djupvik Knut Ivar Nilsen .....	909 81089
Kirketjener Birtavarre bedehus, Gunder Gundersen .....	482 96216
Kirketjener Manndalen bedehus Frans Prøvlien .....	971 00557
Menighetspedagog .....	918 80177
Diakonimedarbeider Hanne Gundersen (vikar).....	901 41289

## Menighetsrådet:

Leder Terje Bakkehaug .....	947 96320
Leie av bårevogna, Henv. Menighetskontoret.....	777 18114
Blomsterfond bankkonto 4747 57 14160	

## KÅFJORD MENIGHETSBLAD

**Utgiver: Menighetsrådet**  
**Kontingent kr. 200,- eller mer**  
**Bankgiro: 4785.07.03759**  
**Vipps: 138262**  
**Trykk: Lundblad grafiske**



**Lyngenfjord Begravelsesbyrå as**

**[www.lfbegravelse.no](http://www.lfbegravelse.no)**  
**[post@lfbegravelse.no](mailto:post@lfbegravelse.no)**  
**Tlf: 77 71 83 80**  
**Mob: 976 52 556**

**Ordner det du ønsker i  
forbindelse med  
dødsfall og begravelser**

**Inskripsjon, gravmonumenter  
og stell av grav**

# Gudstjenester



2. søndag i advent Luk. 21,27-36	10. des.	Djupvik kirkestue Familiegudstjeneste Kåfjord kirke kl. 1700 «Vi synger julen inn» Offer: Kirkemusikalsk arbeid
Juleaften Luk. 2,1-20	24. des	Kåfjord kirke kl. 1400 Familiegudstjeneste Offer: Kirkens bymisjon
1. juledag Joh. 1,1-14	25. des	Mann dalen bedehus Skrifte. Nattverd Offer: Bedehusets drift
2. juledag Matt. 10,16-22	26. des	Birtavarre bedehus Skrifte. Nattverd Offer: Bedehusets drift
Nyttårsaften Joh. 14,27	31. des	Kåfjord kirke kl. 1700 Skrifte. Nattverd
Kristi Åpenbaringsdag Luk. 2,40-52	07. jan	Djupvik kirkestue Skrifte. Nattverd
3. søndag i åpenbaringstiden Joh. 4,4-26	21. jan	Mann dalen bedehus Skrifte. Nattverd Offer: Bedehusets drift
Såmannssøndag Mark. 4,26-34	28. jan	Birtavarre bedehus Skrifte. Nattverd Offer: Bedehusets drift
Fastelavnssøndag Joh. 12,20-33	11. feb.	Kåfjord kirke Samisk/norsk Skrifte. Nattverd
1. søndag i fastetiden Matt. 16,21-23	18. feb.	Djupvik kirkestue Skrifte. Nattverd